



前者曾被羣奸置之於法以故意招諸兒所是今諸黨人欲圖謀害殆亦未嘗非緣是而來也

英京電報

○廿五日英京發來電報云本年春季倫敦所收賸項除支銷外尚存銀一百三十萬磅之多電文如斯然則英京的項之

呈詞訴辯

○近因英國樞臣議增派實得力兵費一事叻地諸西商等前在大會堂集聽本報前經登載現在叻地諸西商等擬聯

具訴詞呈交英京下議院內爲之力辦票內所言之略則謂英廷所議增派實得力軍需一事其款未免太奢查前有叻地所償軍費雖不過五萬零一百四十五磅之資今則竟增至十萬磅之多較諸現在所償之項已將倍之加以更須建造營房雖曰守炮台護煤斤各事在在皆賴於兵然亦何至糜費如斯之鉅似此所爲其不應之處有六語略言之夫叻地所用之兵原非藉而守土不過用以防虞煤務此乃出力於國並非

出力於民也此不應之處一也向來叻中軍費英國家所償給者甚多況現在所有船隻往來東洋者必過叻中而英商在叻之營生亦覺日益增鉅今歐洲各國皆汲汲經營東方一帶然則叻地在英所賴較諸商民爲甚由是觀之則叻地有益於水師即有益於英廷

乃反等閒視之此不應之處二也今若如英廷所命則將來叻地之支銷日鉅蓋緣英廷此舉實欲強劫地以養其全隊兵軍惟本坡實不應贊如此多兵且此等之事不過維持英國家之利益而於叻中實無所賴此不應之處三也且此舉不但養此全隊兵軍而兵部大臣更令本坡預備營房以爲兵丁所住且凡因兵事所需用之地及其建造工程亦均一體爲之預備但此等之事實無底止有難預料所出之費實至幾何此不應之處四也且前有者曾將此等情形向英京力爲訴辨請其核減乃英廷置弗恤似此辦理實有違一千八百一十四年貴院所立之律因

查此律有言凡有武備所需之項英國與各地方各出其半以備支銷律典煌煌今英國家竟不准所訴將派增之費爲之裁減不待有違是章並且遠及一千八百九十年二月十三號叻地議政局所定凡諸軍費及守禦等項英國與叻中各出其半之律此不應之處五也按此等之事

若向本坡取其重寶實大礙於叻地且使叻中興盛之基爲之止境查叻地本年已預備款項廿五萬元以便舉辦公衆受益之事前者已蒙理藩院爲之核准而此舉現已爲之中止不能開辦矣且增派軍餉之事在叻會議之時不過諸局員遵英廷之令爲之許可而諸局紳等則均以爲不善且不但此也即一千八百九十年二月十九號叻督所寄回英之文內所言大意亦謂此舉之不應今謹將此文稿抄呈貴院察專施行

我諸商等惟望貴院諸公將此事再爲熟議務照支銷軍費各出其半之律辦理則地方幸甚矣其略如此想俟諸西商盡押而後諒至沙八若同英之日即由君寫之奏呈矣

俄人建澳 ○琿春遞來信息云現在俄人擬於該處建造巨船澳一所以爲修理戰輪船隻之用庶不至財用日流於外並至冬時諸

戰船即至此避凍云不似此役耗費甚繁實不知究成於何日耳

求免鹽稅 ○西屬所屬之內地有曰阿呂威者栽種椰樹甚繁惟所出之椰頗不能豐現在查得其法凡栽椰者須用生鹽培其根本

而後所出之椰方盛故擬求請國家免其鹽稅俾實利賴云未悉該處國家否能准如所請耳

製造日隆

○日本自步武泰西以來不獨留心於武備且注意於商務及製造技藝近來聞又派人往各國考究其土產所製各貨物

以便仿效云

講求實學 ○日本京都向有大書院一所偏國士子於各省讀書後擔委負笈前赴該書院肄業以擴見聞現計院中學習國政律法者三百零五人習醫者二百一十六人習工程者一百零九人習經史子書者八十九人留心格致者一百零九人講求農務者四百九十人是皆實學有裨於民生日用者也亟錄之以告培植人材者

僞居案錄

○本坡國家查辦僞銀僞居之事素嚴此所以維國寶而保生民也有閩人鄭火者於廿一夜曾至牛車水頑義街菊花樓

狎妓瀕行以僞居十餘枚共值二元之數給妓而去後始知其僞安郎踪已杳因特報聞於案迨至廿四夜鄭遂爲暗牌差役所獲

搜其身中尚有僞屬廿餘枚即將鄭解送公庭廿六日經官訊定判將鄭監禁三閱月

泉漳雜紀

○海澄縣韓南太武五嶼渡由廈海於本月初七上午揚帆歸去追船至嶼仔尾遭被海風颶湧兩諸客緊繫船傍逐流隨波漂至岸邊皆喪生還惟各猪均已溺斃又聞

滅頂而皆恰有片木藉浮水面卒被他船救去各獲慶全惟船漏後尚有三客在於船中未能見水而出竟從屈大夫遊矣又同安轄轎頭渡內

有搭客十五名猪十有七頭欲赴於廈道經大石湖邊亦被海風颶湧兩諸客緊繫船傍逐流隨波漂至岸邊皆喪生還惟各猪均已溺斃又聞

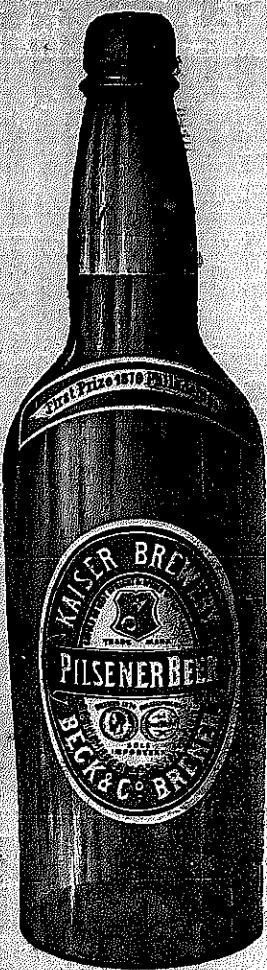
海澄渡亦被海風颶湧嗆風姨作惡洵可畏也○廈門提督路頭向有崇祀天香壇潮自前年該壇爲回祿燬去漠然無存後廢該處居民復爲

倡建公議於該處發售各菓每担抽錢二文積銖累寸約有三千餘元故即將該壇復爲創建現已落成據其規模其華麗之處而較前尤勝也

○同安縣轉馬巷廢門裏木等處自去歲疫症盛行至於冬日其災稍戢不料於去月間同安縣東門外長興湖地方頑葉雨姓多染疫症甚至一家之中尙爲染病幾至煎藥無人即如馬巷各鄉社亦皆如是又如東山社葉姓僅有百家而於去月十六日染疫而死者計有七人至二十

日又從十有七命至今其災尙未稍除而至其所染之疫均係由咳而起云

# 烏密酒發賣



敬者本行向由英國督辦名種美酒來助發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭兩士斗雲字號之狗頭標烏密酒到助應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜備諸君有欲飲者請至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八月十五號明暉也洋行啟

# 品出賣

有小紙包頭計革字新標放級明暉也公司始無生若此字樣卽係假冒請為細認特此佈  
大英一千八百八十五年十二月初四日

明暉也公司謹啟

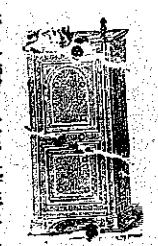


敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美余近有無心之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君沽買本行白頭三品酒者請為細認本號招開之內

# 馳名櫈出

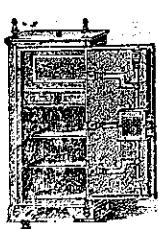
所喜聞而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有惠顧者祈卽玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月廿八號

明暉也洋行謹啟



嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行錢櫃所以為諸翁之所共賞也敬者本行所賣之鐵櫃入已馳名於東方一帶而於咱坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑄鑄甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵鑄無雜或並以木料且諸翁自爾至今均為一式堅固並無

有優劣之分至於名牌大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒卽火災亦無所損本行之鐵櫃實為咱坡諸華商



敬者茲本公司親由法國督辦頭上好萬蘭池酒來助發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐飯中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請為細認蜂窩標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之舞者祈卽至車臨沽買是幸  
大英一千八百八十八年六月二十號  
大清光緒十四年五月十一日

明暉也公司謹啟

敬者茲本行由歐洲辦到上等窖酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧請為細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行領起標者本行定必嚴為控究再此酒不能販往  
他各埠能運往此佈聞  
大英一千八百八十六年十一月十  
八號明暉也洋行謹啟



上游核准而君遂於前數日附搭英國郵船前往而所還之缺即由副護衛司夏吾暫署云  
 畢天新話○前報廈中嘉禾里奉上社杉行允合號店東陳蓋父子因鏽價細故曾倩巡司差役將陳神覓拘逮於案雖未經官提訊而神覓現已僕人保出在外候審故請浮颺頴川堂名紳爲之公議以處其事嗣經各紳以陳蓋父子爲不當於理即商令陳蓋父子罰回燈彩以作負荆至若與訟之費兩造均占其半時神覓猶有未甘然以各紳所判不得不勉爲曲從而說者謂紳覓之意尚有未平如俟其叔陳樹由雙燕歸來諒必復向陳蓋爲之理處當不令此而遂了也○月之六日有德國領事官坐有三號戰船抵廈當該船入港時廈中各炮臺均升旗燃炮迎接蓋所以籌邦交也嗣該領事官於登岸後即偕其隨員等拜會總臺以聯示好惟連日陰雨連續直至初十日始放晴壽提臺即行復拜以盡地主之情及至十三日彭提臺乃偕吳道靈附航往省至其所緣何事則非外人所曉而悉也○新報廈島吳道靈以察仔後鼎金號東主李永仁任廈招搖多劣績故欲爲民除害業已嚴飭差役務須拘李逮案嗣李畏罪匿逃經將其店爲之查封後道靈又將該案情節申詳制府案前以期核辦聞所詳之案內有要件牽涉前任分府張重賜通同作弊故經制府傳集張分府并一証人及李之姪與伴等爲之對簿惟查該案必須澈底根究故未能卽成信讞是以張分府亦被制府押留第不知此後作何辦理耳○廈門現任分府秋公自到任以來痼疾在抱事事期利於民故口號嚴道頑聲交作意至張燈結彩爲秋公慶則秋公之得民於此亦可概見然則萬家生佛固當示其任以安於民也惟聞吳道靈素與秋公弗睦每事殊多棘手故秋公屢向上游求銷此職又聞上游業已委定他員來接斯篆廈中居民莫不撫此甘棠均有不忍其去然此係屬傳聞尙亦未知其去就何如然秋公若去其如廈民何宦海如斯亦可慨也

越南紀俗○嶺南日報云越南一國古稱越裳俗本同文士解詩書之習人知服稽民安耕稼之風地土膏腴幅員遼闊誠南交之沃壤荒服之雄藩也嘗考越南疆域分晝省分三十有餘嘉定等七省曰西貢海陽南定海防等十三省爲東京越都順化廣南等省爲南圻保勝及附近雲南等省爲北圻而海防一埠轄隸海寶實爲東京之門戶卽今法國通商之總埠也其產桂之處多屬峻嶺崇山以清化省爲最廣南次之其運往各處銷售者大率麻產也至於土田臺沃舉國皆然無煩糞溉之勞恒有綏豐之兆故每年由東京海防運米來喚者海上輪檣絡繹不絕我嘆人經營其國多因此興家滿載榮歸者已不勝屈指矣若夫試士之制多取法於中華而其間亦有不同者蓋其國自丁巳李陳黎迭東王步皆訓守孔孟業辟詩書每當科舉輸才胥以文章取士迨阮氏大定文治益開於是有所縣試府試鄉試會試廷試與中國取士之法將毋同其爲制也歲夏四月冬十月督學使者率各府縣教訓會同示期考閱多士其演項者曰課生免其然後使之卒業謂之進益課越人所稱預項者卽舉人所謂入列也三年大比則學政先率各府縣教訓考閱試以文藝詩策略備文體通者以名咨部納卷入試科期亦如中國例於子午卯酉等年先期選派正副主考及監考分考等官初考主持文衡典至重也第一場試以制藝文體五級題各一四書題二士子行文各占經一傳一有兼治者聽所以觀經義也第二場試以七言律詩一賦一所以觀才調也第三場試以策問所以觀經濟也場期前一日考官先將應試士子姓名分閱列號是晚四鼓初刻聽候考官點名領卷魚貫而入各看書條按名列坐牌班隻不得扶帶黎明局瑜考官會同監試各官命題題下多士咸就題扁鈔錄回座行文至午報成一通各携卷候押日中印篆至晚報鼓三通各就十道樓吏房納卷由前門出院中卽於是夜將卷送交提調封書名反引分送內場初完畢送覆院覆院閱畢送監院監院閱畢送正副主考商同分考審閱定奪所閱文卷分爲四等文理勝者爲優等次爲平等又次爲次等劣者爲劣等通串三場在優平次等者又試以三場畧備文體謂之覆覈又入列者再通串前三場同取優平者爲秀才揭曉唱名放榜給發衣帽此越南鄉試之大略也會試亦如中國遞年舉行第一場藝文三篇第二場詔表論各一第三場五言八韻排律詩一賦一第四場策問一考官仍分正副知貢舉入場士子各派兵一名聽候使令廷試分列三甲一甲一名狀元及第授職侍讀二名榜眼及第三名探花及第授職著作二三甲授職翰林院編修次則爲副榜授職檢討其餘三場試卷文理頗佳者亦計補用初授職典籍此越南會試之大略也其間制度與中國多同所不同者如秀才舉人同場取錄及鄉試無副榜而會試則有之與夫鼎甲授職暨場中試藝之迥不相侔耳惟其狀元必精通天文地理通曉諸子百家果能經濟超羣才華出眾者方能中選否則甯闕毋選故自開科取士至今數百餘載僅得作者七人耳至若民風儉樸性質多柔男好讀書女勤商販婚配多由父母媒娶恐有冰人但國禁不得乘輿故于歸之風漢上桑閭之約有不遵道者而且夜度顰不難作合縵頭錦尤易商量故貿易南邦者不患寥寥寡偶惟有吃妹一種求合縵娘吃妹者以紙從步至惟誠以大傘衣以禮服而已男婦悉以帛裹首以跣爲儀自與法國通商始有敢用革履者則今則京款儒履西國皮靴冠洋服洋服曲爲生涯猶粵俗所呼之瓦舍仔也越人以歌爲吃故以佛歌女宴花筵爲唱吃吃華音讀作乞其唱乞也歌聲嘹亮舞態婆娑進一卮曲

該三國急箭繁弦又繁然如珠盤迭落式狀且舞欲去仍迴復烏烏然如繞屋邊雲爛爛然如落花依草雖初至其國言語多不相通然始以形傳意以意會終以目成者亦復不勝然必其兩情投合斯能百贏同諸否則浪費千金亦不能俾邀一宿也至如商務則以西貢爲最東京大之地位利豐沃土宜繁盛南方諸國實多不如能地廣人稀惜多荒廢近雖有中西兩商前往開墾無如土匪猖獗竟至股東受虧此則滄海曾經各不無望洋興歎耳雖然越南一國實中國舊藩也不久十年和約即滿當道諸公必有善爲旋轉者行將拭目俟之

大船開行 ○啟者茲啟城有火船一艘名曰亞美高甚爲堅固快捷準於三月十五日開輪前往毛釐嶺等處 諸商如要配貨以及客者請移玉至本號面議可也 此佈 大清光緒十七年二月二十八日

收盤告白 ○啟者茲西商多馬沙八西本月二號卽華本月廿四日舉呈梟案欲請將在柔佛所設之柔佛羔丕公司收盤歇業茲定不可至欲取閱原稟之稿者可至本狀師寫字樓瞻取照例償還規費尙懇屆期齊集幸無自誤特此佈 聞

於西本月十三號卽華三月初五日在皇恩堂前會質凡諸債主及該公司之股份人等有欲到堂剖訴者或其本人親到或交狀師代理均無大英一千八百九十一一年四月四號 淸大光緒十七年二月廿六日

授受證明 ○啟者小坡海駁第二十一號門牌榮發盛號原係 陳祈寧 薛榮華合股同創茲陳祈寧志圖別業已將名下所得股

份頂與薛榮華承受日後榮發盛號生理盈虧與陳祈寧無涉而該號往來數目亦歸薛榮華自理與陳祈寧無干先此聲明免滋後論

大清光緒十七年二月二十六日 深水街廣生隆號謹白

憲大英欽命新嘉坡總政使司 爲招承工役事照得本國家現有工役招人承造茲將各役工程開列如左 一如東加薄海傍春設木椿

之役 二在加龍地方建造差館一間 三在國家女塾前建造馬廄一間 四建造船政寫字樓一間 五在本公司住外建造屋宇一間 六在丹戎巴葛建造印度差館一間 七在施撫浦開濬溝渠一所 以上各工役其投票之格式現存營造司署除禮拜外每日上

午十點鐘起至下午四點鐘止均可至該司取領以便填寫至其票面須寫明承充何項工役方能投選如欲知其詳細者亦可至該司署示 詣問所有各票限至西本月十一號卽華三月初三日以前到本署呈遞以憑國家棄取不得執價低者得之例以相爭論各官房確切切

示 作證 大英一千八百九十一一年四月三號 大清光緒十七年二月二十五日

國家地段出投 ○啟者茲有國家在直落亞逸之地段定於西本月二十三號卽華三月十五日禮拜四下午二點鐘在巴越館內出

投此地最合建屋所用 諸君合意請屆期往為投買是荷 大英一千八百九十一一年四月二號 地稅司勿蘭謹啟

陳什董福推二人承受日後本樓生理盈虧與何三興無涉倘何三興有與各寶號往來數項惟向經手是間不干本樓之事先此聲明免致後論 大清光緒十七年二月廿二日 承頭人陳什 董福推同啟

店舖出貨 ○啟者茲有店舖一間坐落山仔頂第五十七號門牌現為錫店茲欲將此店出稅與人 諸君合意請 移玉至本行相商可也此佈 大清光緒十七年二月二十二日 大英一千八百九十一一年三月三十一號 嗚也兄弟洋行謹啟 十

頂受聲明 ○啟者小坡魯麻班樓第二百一十五號門牌錦春號千萬什貨生理原係曾成金開創茲伊志圖別業願將該店全盤頂與大坡賭間口街成茂號承受其頂受銀項亦經交訖矣嗣後改曰成錦春永遠經營倘日後生理盈虧與舊人無涉至於錦春號有與諸號交易來往數目借單如有不明者惟經手是問特此聲明免致後論 大清光緒十七年二月十五日 大坡賭間口街成茂號謹白

地段出投 ○啟者茲有欠債地稅之地段現奉國家之命定於西四月十六號卽華三月初八日禮拜四下午二點鐘在巴越拍賣館內出投如有欲知詳細者請觀憲報便悉特此佈 聞 大英一千八百九十一一年三月二十一號 地稅司勿蘭謹啟

火船行期 ○茲本公司有堅固火船一艘單支香和蘭旗號名雷沙號金龍閣由叻進摩內停泊二點鐘帶領公文即往得宜里港口地名卑里宜勝港停泊二點鐘乃入因得宜里坡起落貨畢隨返輪至卑里宜勝惹停泊二點鐘直透叻坡又從叻來龍呀波雲林谷港二點鐘由叻返泊再泊雲林谷二點鐘直進寶叻起落貨畢仍由叻往因得宜里照處停泊循環而行先趨因得宜里後之龍呀各定一經拜為一期其客位貨載價甚相宜且有一號二號容聲甚是潔靜伙食公司倘蒙貴商不棄欲配貨及搭客者祈請移玉到寶叻和會館門口街門牌一百三十號做泰美號內相酌是仰此佈 光緒十七年二月初四日 龍呀泰峰公司謹啟 中

金葉發兌 ○啟者本號自帶正全盛十足金葉發兌現萬慶恒號內貨賣價實童叟無欺凡貴客光顧請移步到萬恒號請價便合特此佈 聞

大清光緒十七年二月初九日

正全盛號謹啟

工部局告白 ○敬者茲本局員欲買洋樓一間以爲本局所用該屋須要附近本坡生理場中者方合承租此屋係以數年爲期倘有欲爲出賣者可函致本局司事之人處相商使得特此佈聞 大英一千八百九十二年三月十二號 工部局司理人釐兒不勝宜禮謹啟

工部局抽收門稅日期

○啟者特

通知本歲上半年門稅現已開  
一日止四期不納則本司當

則收凡有應納門稅之人

現尚未經繳納者可將此項之稅至本局用銀半元名宣自諒特此預告

總統此舉限至西曆一千九百一十一年三月十一號  
大英一千八百九十二年二月初二日  
大清光緒十七年二月初二日  
工部局司理門稅人員厘兒不勝宣禮謹啟

舊有此令醫生所用諸君有欲置者即移玉至本行選閱可也大英一千八百九十二年三月十一號牙直里洋行謹啟

卷之三

本行選閱可少  
漫吉去英

大英一千八百九十二年三月十一號  
也

牙直里洋行謹啟

**立賞格人**施生號有號李慶錄李慶吉外子莫金貴方作不無其事中莫金貴金器現集三組他有金  
**元今移徙僅閱數月**諸物十無一二令人無從索解又李慶鋪李慶吉置有金銀器皿器不計其數茲特高懸賞格與  
**提出物出奇頓之處或知其有與人暗作生理或明買各公司股份及暗插各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項匣作他人**

**報眼** **軍內** **汝州** **吉雙** **那義寺冥難** **兀猶於戎** **井里沙** **吧魚** **而涉武** **望加廣** **告赦** **每官** **另召** **巴東** **亞齊** **三寶鄉暨各屬州府者** **祈到本號報明當堂書立約字一紙** **詳細批明以杜複讐而防藉言俟查明確實追回抵償之後願從厚給賞以酬其勞** **各該近各邑人等凡有金鎖銀鎖等器及產業家器賣與李慶瑞李慶吉以及將股份物業代為典於人或將金鎖銀鎖各器代為兌**

出均祈前來報知如果証據顯然本誠亦當酌給花紅此帖是實決不食言幸勿遲疑是所切盼  
大清光緒十六年庚寅十二月十二日

○改者本公司有店鋪多間欲出租與人茲將店鋪開列如左  
計開大貨棧一間坐落甘公炳六甲之甘明街第十一號  
大屋二間坐落吉慶街第一號門牌

啟者茲本由歐洲辦到各款  
奇潔來價等其鑄金銀鋼質  
三 82

鑑等類無不有之計此金錠之價  
每枚由廿五元至一百五十元  
三  
18  
EUR  
tier  
e  
APOR  
therland's  
洲辦到頂高  
上三品酒  
甚多來助  
可娛心養  
顏其爲莫  
延字人一名

銀錠之價則每枚由八元定至十元鋼表之價每枚由三元至一元半圓表之價每枚由一元半圓至二元半圓。本公司特製造此種器皿，其人須稱為精良，其價亦相應也。本公司特於各行兩處發售，酒味甚美，且價廉。諸君請到本公司一覽，必不虛此一行也。

酒十石有石頭錢銀公目價  
大石另有時鐘每具價銀由二  
元至二元五角又八日標之時  
酒 N S U MIER CR  
*H de R*  
Settlement  
亦相宜茲池  
將此酒標

諸君請看，此乃一隻英國製造之船，其堅固無比，遇暴風雨，浪高數丈，亦無所畏。每具價銀由四元至十元不等，有各款金器甚多不能備錄。

諸君台顧祈早玉臨選騎是出  
荷比佈大英一千八百九十年十一月  
2 GRAN  
Cecil Co.  
E H R  
porters f  
細辨香味出  
勝而歸之  
方知此言

投  
大英  
二十  
十號  
告  
889  
B  
cale  
特此佈  
之不謬也  
售  
佈聞  
三  
本館面商  
為望

大清光緒十六年九月十八日  
標甲公司謹啟

## 馳名威士枝酒

敬者本公司所製之紅頭鹿仔標  
酒天下馳名而  
實得力三處諸士商尤為酷嗜  
因其氣味清香且能除煩止渴  
飲此酒者無令心曠神怡至此  
酒在該發售惟有本行一家而  
外地各酒店多有至本行販而  
零售者且其價甚相宜每箱僅  
取銀四元七角五占 諸君賜  
顧祈早惠臨為盼  
大英一千八百九十年十一月  
十四號

大英一千八百九十年十一月十四號

牙直里洋行謹啟

*Perquis Dubouché & C°*  
**COGNAC**



其熱氣概已全消  
所以 諸君沾  
飲者均深獎譽  
在歐洲一帶各  
國之人無不喜  
飲此酒因其氣  
味清香遠勝於  
他酒故也是以  
本行特辦此酒  
來勸發售自此  
酒到助而後凡  
沽飲者無不盛  
稱其美且此酒  
與本坡天氣甚  
屬合宜 諸君  
賜鑒祈細心辨  
認紅頭庄及以  
上所列各標頭  
并有來士古乙

正金標萬蘭池酒出售



拿模只公司等西字爲穀庶免爲珠目之混是所切  
大英一千八百八拾九年 拾二月三號

如以上所黏各標頭  
誤買本行有厚望焉

不穀呼嘯卽謫加珍夢游行謹跋

水

The image shows a detailed illustration of a traditional Chinese iron cabinet (Tiehu). The cabinet features a dark, polished surface with various compartments and drawers. The top section has a decorative pediment supported by small figures. The front panel is adorned with geometric patterns and floral motifs. A central vertical panel is flanked by horizontal panels, each featuring a circular emblem. The base of the cabinet is supported by four ornate legs, each ending in a claw-like foot. The entire piece is set against a plain background.

聞是幸特此聞佈

加珍目不殺公司謹啟

現在市上假冒者甚多  
字者即爲假貨幸勿爲之